

Beszámoló a GRB Zaj-Munkacsoport 59. üléséről az elfogadott napirendi pontok szerint tagolva
Genf, Nemzetek Palotája, 2014. január 28-30.

A Working Party on Noise (GRB) 59. ülésén a “TRANS/WP.29/690 and Amend.1 and Amend.2 Rule 1(a) of the Rules of Procedure of the World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)” előírásai szerint az alábbi államok küldöttei jelentek meg:: Belgium; Cseh Köztársaság, Dél-Afrika, Kína, Franciaország, Németország, Magyarország, India, Olaszország, Japán, Litvánia, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Oroszország, Spanyolország, Svájc, Szerbia, Törökország, Egyesült Királyság (Nagy-Britannia és Észak-Írország), Európai Bizottság (EC). Az ülés elnöke Mr. S. Ficheux (Franciaország).

Az alábbi szervezetek is képviseltették magukat: European Tyre and Rim Technical Organization (ETRTO); International Motorcycle Manufacturers Association (IMMA); International Organization for Standardization (ISO); International Organization of Motor Vehicle Manufacturers (OICA), World Blind Union (WBU).

I. Adoption of the agenda (agenda item 1) / 1. napirendi pont: a napirend elfogadása

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2014/1 and Corr.1

A GRB megvitatta és elfogadta a napirendet, ideértve az új napirendi pontokat is: 16(a) "Regulation No. 28 (Audible warning devices-hangjelző készülékek)", 16(b)"Exchange of views for the future programme of work of GRB-A GRB további feladatai" and 16(c) "Provisional agenda for the sixtieth session- A 60. ülés előzetes napirendje".

II. Regulation No. 41 (Noise of motorcycles) (agenda item 2) / 2. napirendi pont: 41. sz. Előírás (motorkerékpárok zaja)

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2012/5
Informális dokumentum : GRB-58-11-Rev.1

Az Orosz Föderáció szakértője által benyújtott ECE/TRANS/WP.29/GRB/2012/5 jelzetű anyagot tovább tárgyalta az ülés. Az Orosz Föderáció átmenetileg az előterjesztését visszavonta, mivel a témában az EU-ban is jogalkotói munka folyik, továbbá az 1958-as Egyezmény módosítása is folyamatban van az átmeneti rendelkezések tárgyában. Az ülés úgy döntött, hogy a témát napirenden tartva annak tárgyalását elnapolja addig, amíg az új jogi környezet ki nem alakul.

III. Regulation No. 51 (Noise of M and N categories of vehicles) (agenda item 3) / 3. napirendi pont: 51. sz. Előírás (M és N kategóriájú járművek zajkibocsátása)

A. Development / Fejlesztés

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/4
ECE/TRANS/WP.29/GRB/2014/2,

Informális Dokumentum: GRB-57-13, GRB-58-07,
GRB-58-17-Rev.1, GRB-59-04-Rev.1, GRB-59-10-Rev.1

Az Elnök javasolta az 51. Előírással foglalkozó szakértői csoport státuszának a módosítását. A csoport a továbbiakban mint IWG működik és a funkciója az EU-jogszabály tervezet és az 51.03 tervezet harmonizációjának a biztosítása, figyelembevéve a Kínai és a Japán piac sajátosságait. Az ülés elgondolta a ToR szövegét (GRB-59-10-Rev.1), amely jóváhagyásra a Wp.29 elé kerül.

Az EU küldött beszámolt az EU által előkészített zaj előírás fejlesztéséről és beszámolt a GRB Expert Group on UN Regulation 51. részéről elkészített javaslatról (GRB-59-04-Rev.1). Ez a javaslat a szakértői csoport GRB-58-17-Rev.1 jelzetű anyagán és az EU joganyag utolsó változatán alapul. A legfőbb módosítás az anyagban a “Annex 11 on the Audible Vehicle Alerting System (AVAS)” törlése. Ez a zUN GTR on Quiet Road Transport Vehicles (QRTV) része lesz.

Folyamatosan érkeznek javaslatok a “paragraph 6.2.2.1 (sound limit values and categories of vehicles)” tartalmát illetően. Japán aktuális javaslatát (GRB-59-09 on flat front light vehicles of category N₁) az ülés támogatta.. Az EU álláspontja a kérdésben egyelőre nem ismert.

A Kína részéről korábban beterjesztett GRB-58-08, GRB-58-09 és GRB-58-10 jelzetű anyagok újra napirendre kerültek. Az ülés az anyagokat az IWG soron következő márciusi és májusi ülésein javasolta részletesen megtárgyalni. A GRB a szeptemberi ülésen a téma további tárgyalását már mint az IWG által készített hivatalos dokumentumba épített változat megvitatását fogja elvégezni.

A GRB megtárgyalta az OICA előterjesztését a tesztpályára vonatkozó ISO 10844:1994 szabványról a legutóbbi ISO 10844:2011 “Acoustics -- Specification of test tracks for the purpose of measuring noise emitted by road vehicles” szaványra történő áttérésre vonatkozóan (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2014/2: Proposal for Supplement 10 to the 02 series of amendments to Regulation No. 51.). *A javaslat szerint a Supplement 10 életbelépését követően 60 hónapig a a tesztpályára vonatkozó ISO 10844:1994 szabvány és az ISO 10844:2011 szavány egyaránt alkalmazható a jóváhagyási eljárásban, míg a 60 hónap lejártá után már csak az ISO 10844:2011 szabvány.* A GRB felkérte a titkárságot, hogy az anyagot terjessze a WP.29 és az Administrative Committee of the 1958 Agreement (AC.1) júniusi ülése elé szavazásra. *A szerződő felek részére tehát az előírás egy várhatóan 2019-ig tartó 5 éves átmeneti időszakot biztosít a tesztpályára vonatkozó követelmények megvalósítására.*

Kína a mérési módszerre vonatkozóan az 57. ülésen GRB-57-13 és a ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/4 jelzet alatt terjesztett javaslatokat a GRB elé. Az 58. ülésre Kína a GRB-58-07 jelzetű anyagban további előterjesztést is tett a gyorsulásra vonatkozóan.

Az ISO WG 42 jelenleg is tárgyalja az ISO 362-1:2007 szabvány revízióját ezért jelen ülésen Kína visszavonta a ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/4, GRB-57-13 és GRB-58-07 jelzetű anyagait, amíg a szabvány véglegesítésre nem kerül.

B. New sound limit values / Új határértékek

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2012/7

Informális Dokumentumok: GRB-58-08, GRB-58-09, GRB-58-10, GRB-58-14 and GRB-58-17-Rev.1

A GRB megállapította, hogy a jelen B napirendi pont lefedi aaz A napirendi pont tartalmát. Ezért a következő üléstől a jelenlegi A és B pontokat összevonva tárgyalja, munkadokumentumok: GRB-59-04-Rev.1 és GRB-59-10-Rev.1.

A GRB visszavonta ECE/TRANS/WP.29/GRB/2012/7, GRB-58-08, GRB-58-09, GRB-58-10, GRB-58-14, GRB-58-17-Rev.1 a GRB-58-08, GRB-58-09, GRB-58-10, GRB-58-14, GRB-58-17 Rev.1 munkadokumentumokat a következő ülés napirendjéről.

C. Additional sound emission provisions / Kiegészítő zajelőírások

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/2011/64

Nem volt új információ.

IV. Regulation No. 59 (Replacement silencing systems) (agenda item 4) / 4. napirendi pont: 59. sz. Előírás (Cserehangtompítók)

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/8

Informális dokumentum: GRB-58-05

A CLEPA távollétében a napirendi pont 2014 szempemberre elnapolásra került. A GRB a ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/8-t és az azt kiegészítő GRB-58-05 dokumentumokat tekinti a továbbiakban is a napirendi pont referenciadokumentumainak.

V. Regulation No. 92 (Replacement exhaust silencing systems (RESS) for motorcycles) (agenda item 5) / 5. napirendi pont: 92. sz. Előírás (Motorkerékpár cserehangtompítók)

Nem volt új információ.

VI. Regulation No. 117 (Tyre rolling noise and wet grip adhesion) (agenda item 6) / 6. napirendi pont: 117. sz. Előírás (Gumiabroncsok gördülési zaja és nedves tapadási tulajdonságai)

Dokumentáció:

ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/10

Informális dokumentum: GRB-58-02, GRB-59-02, GRB-59-03, GRB-59-07 and GRB-59-08

Az ülés egyetértett az Orosz Föderáció szakértője által az ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/10 jelzetű anyag felülvizsgált változatában (GRB-59-02) ismertetett "Deceleration Calculator" software végleges változata szerinti módszertannal.

Az ETRTO a GRB-59-03 jelzetű anyagában az Előírás Annex 6.-ban meglévő, a műszerezés pontossági előírásában meglévő inkonzisztencia megszüntetésére tett javaslatot. Az ülés általában támogatta a javaslatot, amely a 2014 szeptemberi ülésen hivatalos munkadokumentum jelzettel szerepel a napirendenden.

VII. Collective amendments (agenda item 7) / 7. napirendi pont: Együttes kiegészítések

A. Additional sound emission provisions for Regulations Nos. 9, 63 and 92 / Kiegészítő zajelőírások a 9., a 63. és a 92. Előíráshoz

Dokumentáció: -

Az EU szakértője beszámolt arról, hogy az L kategóriájú járművek "antitampering"-előírásait továbbra is szükségesnek tartja, amelyről tanulmány készül, és amit a GRB szeptemberi ülése elé kívánnak terjeszteni. Az IMMA szakértője emlékeztetett, hogy a 9. Előírás 07 sorozatú kiegészítése és a 63. Előírás 02 sorozatú kiegészítése már elfogadásra került a szóbanforgó előírásokkal együtt. A témával a ülés tovább foglalkozik. A 3.C. napirendi ponttól való megkülönböztetés céljából a napirendi pont neve a továbbiakban "Additional provisions" lesz.

B. Proposal for amendments to Regulations Nos. 28, 51, 59 and 117 / Javaslatok a 28., a 51., az 59. és a 117. sz Előírások kiegészítésére

Dokumentáció: -

A napirendi pont a következő ülésen törlésre kerül, hacsak addig az OICA szakértője által ígért javaslat el nem készül.

VIII. Exchange of information on national and international requirements on noise levels (agenda item 8) / 8. napirendi pont: Információ csere

Nem volt új információ.

**IX. Influence of road surface on tyre rolling sound emissions (agenda item 9)
/ 9. napirendi pont: az útfelület hatása a gördülési zajra**

Nem volt új információ.

**X. Quiet road transport vehicles (agenda item 10) / 10. napirendi pont:
Csendes járművek**

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2012/6

ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33

Informális dokumentum: -

Az EU képviselője, aki egyben az informal working group on Quiet Road Transport Vehicles (IWG on QRTV) titkára, beszámolt a csoport munkájáról. Jelezte, hogy a csoport következő üléseinek a helyszíne 2014 április 7-9. és május 13-15 között Washington, D.C. .

A WBU szakértője jelezte, hogy az AEBS esetén is szükséges az AVAS-rendszer. Rámutatott arra is, hogy az AEBS a váratlan lassulás lehetősége miatt potenciális veszélyforrás a közlekedés többi résztvevője számára. Hasonló veszélyforrás a hirtelen elinduló elektromos jármű, amelynek az indulását semmilyen működési zaj sem jelzi. Ezért az indulásra kész, de még álló elektromos meghajtású jármű is hangjelzést kell adjon, amely hangjelzés induláskor megváltozik. A GRB álláspontja támogatja ezen szempontoknak a szabályozásban való érvényre juttatását, az AVAS rendszer kötelező működtetését a még álló, majd elinduló jármű esetében.

**XI. Definitions and acronyms in Regulations under GRB responsibilities
(agenda item 11) / 11. napirendi pont: Meghatározások és rövidítések a
GRB felelősségi körébe tartozó Előírásokban**

Dokumentáció: Informális dokumentum: GRB-57-12, GRB 57-18

Az OICA és az IMMA szakértője a GRB-57-12, GRB 57-18 jelzetű anyag szerint összefoglalta a jelenlegi meghatározásokat azon ENSZ-EGB Előírásokban, amelyek a GRB felelősségi körébe tartoznak. A GRB a véglegesített dokumentumot várhatóan a 2014 szeptemberi 60. ülésén fogadja el.

**XII. Proposal for amendments to the Consolidated Resolution on the
Construction of Vehicles (agenda item 12) / 12. Napirendi pont: Javaslat
a Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3)
kiegészítésére**

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/9

Informális dokumentum : GRB-59-01.

A GRB-59-01 jelzetű dokumentumban a Titkárság által javasolt módosítások technikai félreértésen alapultak, amelyek az ülésen tisztázásra kerültek, így a dokumentum okafogyottá vált.

Az Orosz Föderáció küldötte az ECE/TRANS/WP.29/GRB/2013/9 jelzetű anyagban javasolta a Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3) revideálását. A javaslatot a elfogadta és utasította Titkárságot az anyag előterjesztésére a WP.29 és az AC1. júniusi ülésére, mint "draft Amendment 5 to R.E.3".

XIII. Development of the International Whole Vehicle Type Approval (IWVTA) system and involvement of the Working Parties (GRs) in it (agenda item 13) / 13. napirendi pont: az IWVTA rendszer

Dokumentáció: ECE/TRANS/WP.29/2014/26

A GRB-t tájékoztatták WP.29 IWVTA informal group munkájának a megfelelő előrehaladásáról a Revision of the 1958 Agreement (SG58) témájában és az UN Regulation No. 0 (SGR0) fejlesztése témájában a Sendai-ban (Japán) 2014 januárban megtartott informal-meeting alapján. A munkacsoport által jóváhagyott szöveget „draft Revision 3 to the 1958 Agreement (ECE/TRANS/WP.29/2014/26)” jelzetű anyag tartalmazza. Ez a szöveg lesz a WP.29 2014 márciusi ülésére megtárgyalás céljából előterjesztve.

Budapest 2014.febr.26.

Hajdú Sándor

GRB-küldött